

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ajeno á la política. - Defensor de los intereses de España en Marruecos

AÑO XIII. Oficinas y Talleres: Canalejas, 10

MELILLA.—Jueves 27 de Marzo de 1913

Franqueo concertado.—No se devuelven los originales. NUM. 3.513

## LOS PROTEGIDOS EN MARRUECOS

### Revisión de las listas

Los últimos convenios base del protectorado de Francia y España en Marruecos, han dado lugar á que se ponga de nuevo sobre el tapete la cuestión de los protegidos cuya existencia carecerá de razón desde el instante en que haya en el Imperio autoridades capaces de responder de la realización del derecho.

Por desgracia, Francia, España y Marruecos carecían de facultades para abolir ese régimen de excepción, por lo que se acordó que fueran sus deseos de hacerlo, toda vez que ello habría significado la cesación de capitulaciones que afectan á otros citados, y por tal motivo sólo se intentó un alivio del mal, ya que por el momento no era posible curarlo por completo.

Por otra parte, nadie ignora que desde Julio de 1910 el Gobierno marroquí había reclamado la revisión de las listas de protegidos para corregir los evidentes abusos que en esta delicada materia se habían cometido, dando á los preceptos del protocolo de Madrid de 1880, una aplicación que no justificaba ni su texto ni su espíritu, hasta el punto de que fué letra muerta cuanto se estipulara respecto á las condiciones necesarias para conceder la protección extranjera á los indígenas, con el consiguiente daño para la Soberanía del Maghzen.

Pues bien; va á darse un paso importante en este asunto, acometiendo la revisión de las listas. El Residente General Lyautey ha designado á Mr. Mare para realizar el trabajo, en unión del representante cherifiano, por lo que toca á la zona francesa, y un funcionario de la Legación de España hará lo propio con El Guebba en lo que se refiere á los protegidos de la zona española.

Por lo que afecta á la zona de Tánger, el representante francés y el español ayudarán al delegado del Sultán en la revisión de las listas.

Hora era ya de que se hiciera algo eficaz en este sentido.

## La Fiesta del Arbol

### Elogios á un discurso

El que en la Fiesta celebrada en las inmediaciones de la Granja Agrícola pronunció el General Gómez Jordana, está siendo objeto de los más favorables comentarios y de los más calurosos elogios.

Merécenos ciertamente sus palabras, porque ellas fueron expresión de lo que España ha hecho en estos territorios en cumplimiento de la misión que se ha impuesto y de los planes que acaricia para el porvenir.

Sentido unas veces, para tocar al corazón, fogoso otras y acertado siempre, nuestro ilustre Comandante General contribuyó con su verbo elocuente á la brillantez de la Fiesta, cerrando su discurso con el apropiado símil que nuestro distinguido compañero el señor Tur hiciera en «La Gaceta», según el cual España es el árbol que dará para todos frutos de bendición.

## JUNTA DE ARBITRIOS

### Sesión del día 26 de Marzo

A las cuatro de la tarde de ayer, y bajo la presidencia del General D. José Villalba, celebró sesión la Junta de Arbitrios de esta Ciudad.

Asistieron á ella, los Vocales Sres. Llinás, Moreno de la Santa, Fernández, Capalleja, Sampedro, de la Fuente, Estevez, García Malea, Benarroch y Marmol, que actuó de Secretario, con voto, por hallarse vacante una plaza de Vocal, y en uso de lo preceptuado en el Reglamento de la Junta, para estos casos.

Abierta la sesión, el General Villalba ordena se dé lectura al acta de la anterior, lo cual hace el oficial primero de secretaría señor Sanabria. Es aprobada el acta de referencia.

### Ruegos y preguntas

El General Villalba pide conformidad á la Junta, para oficial al Duque de Medina-Sidonia, dándole las gracias, y expresándole el reconocimiento de la población, por haber accedido á que se use el escudo de su ilustre casa en el sello de Armas de nuestra Ciudad. Por unanimidad así se acuerda.

También queda acordada la proposición del General Presidente, de ir haciendo, sin apresuramientos, una estadística, lo más completa posible, de la riqueza inmueble de Melilla, estudiando los orígenes de ella.

Esto servirá, para más adelante, ver la forma de ir sustituyendo los impuestos vigentes por otros que graven menos los artículos de primera necesidad.

Da cuenta el General Villalba de haber llegado ya el nuevo material de incendios encargado el año anterior, y dice que se están redactando unas bases para la creación del Cuerpo de Bomberos, exponiendo que éstos habrán de ser de dos clases, unos permanentes, al servicio de la Junta, y otros voluntarios.

Manifiesta que tan pronto como se redacten las bases á que hace referencia, dará cuenta á la Junta de este estudio para su resolución.

Habla también de la adquisición de una balsa para carros, que se establecerá en el muelle, según acuerdo de la Junta, y el Secretario lee dos ofertas de casas constructoras. Se acuerda pedir últimos precios á ambas casas para báculos de 10.000 kilos, bien entendido que aquellos habrán de ser franco bordo Melilla, y una vez que contesten, sea adquirida la que presente mejores precios.

### Orden del día

1.º Proyecto de empréstito de cinco millones de pesetas, que hace la Junta para urbanización de esta ciudad.

El General Presidente de la Junta, dispone se dé lectura al referido proyecto, lo cual ejecuta el Vocal-secretario Sr. Marmol.

Damos á continuación los detalles más importantes de este documento.

El proyecto abarca las secciones siguientes:

1.ª Una exposición de él, encerrada en cuatro artículos.

2.ª Número de las obras de urbanización, y el presupuesto necesario para cada una de ellas.

3.ª Las bases para la emisión del empréstito que comprenden ocho artículos.

4.ª Un cuadro detalladísimo de amortizaciones.

5.ª Un modelo del Pliego de condiciones, conforme á las bases anteriores, que abarca diez y seis artículos.

6.ª Modelo de anuncio, para la prensa oficial, del empréstito.

7.ª La cédula de proposición que han de emitir cuantos quieran tomar las acciones que marca.

Según el proyecto, las obras de urbanización, conformes á los cálculos hechos, importarán cinco millones de pesetas, cantidad á que ascenderá el empréstito. Como quiera que la Junta de Arbitrios no cuenta más que con un presupuesto de 1.400.000 pesetas, y de este presupuesto no puede destinarse más que 350.000 pesetas anuales, resulta que la urbanización de Melilla costaría quince años; hecho el empréstito, se hará en tres años. Con este sólo punto que consideremos, nos podemos hacer cargo de la importancia y de las ventajas que este proporciona á nuestra ciudad.

Dicho empréstito se efectuará suscribiendo 10.000 obligaciones amortizables, en un período de 25 años, con un valor nominal de un 95 por 100.

Para garantía del empréstito, además de los referidos ingresos de 1.400.000 pesetas, la Junta ofrece los edificios construidos por la Junta de Arbitrios propiedad del Ramo de Guerra, y que ella usufructúa; los solares que están construidos y que tienen un valor de 1.039.000 pesetas; los solares de la zona de urbanización, que abarcan 300.000 metros cuadrados, que valen 3.000.000, y 325 hectáreas de terrenos laborables, situados en el campo exterior.

En compensación del beneficio que otorga el Ramo de Guerra, cediendo sus edificios para que sirvan de garantía, la Junta de Arbitrios destinará 400.000 pesetas para la construcción del edificio de la Comandancia General.

### Urbanización

La urbanización de la ciudad de Melilla, y su presupuesto de gastos, comprende, según el proyecto:

	Pesetas.
Pavimento de sus diferentes barrios.	1.200.000
Aleantillado de la ciudad.	750.000
Edificios que se han de construir: Palacio para la Junta de Arbitrios, Plaza de Abastos, Matadero, Hospitales de infecciosos, Escuelas, Cárcel, Puesto de Socorro, Cuartelillos de Bomberos, Kiosco.	1.575.000
Aguas para riego, limpieza de alcantarillas y servicio de incendios.	220.000
Construcciones para defensa de inundaciones de los barrancos.	130.000
Arbolado y jardines.	150.000
Cementerio.	50.000
Subvención para la construcción del Palacio de la Comandancia General.	400.000
Un 10 por 100 para gastos imprevistos.	447.000
Total.	4.922.500

### Autorización e interés

La amortización dará principio al cuarto año, haciéndose esta por sorteos anuales, cuyos resultados se publicarán en la «Gaceta» y en los periódicos de gran circulación. Además de las amortizaciones ordinarias que se harán durante los 25 años dichos, se celebrarán todas aquellas extraordinarias que pueda efectuar la Junta, según el estado floreciente de sus fondos; dichos sorteos se harán públicos.

Del pago de esta y de los intereses se encargará una casa bancaria de reconocido crédito, que tenga sucursales en diferentes provincias españolas. Durante los tres primeros años que no se amortice acción alguna, se cobrarán

## LA ACCIÓN DE ESPAÑA



El Coronel D. Manuel Fernández Silvestre, que ayer fué nombrado en comisión Comandante General del Territorio de Larache

los intereses, y este cobro siempre se hará semestralmente, bastando para ello la presentación de las obligaciones adquiridas, pues estas serán al portador.

El derecho de cobrar los cupones y la amortización caducará á los tres años, pasando el importe de las no cobradas á beneficiar la Junta de Arbitrios.

### Plan de ejecución

La Junta de Arbitrios hará la urbanización en tres años; para el primer año utilizará dos millones, otros dos en el segundo y uno en el tercero y en todos ellos los 350.000 pesetas de que puede disponer de su presupuesto ordinario.

### Emisión de obligaciones

Serán estas 10.000, de 500 pesetas cada una; llevarán fecha, el sello de la Junta de Arbitrios, las firmas del Presidente, del vocal interventor y secretario é irán provistas de 50 cupones de 1250 pesetas, representativos de sus intereses semestrales, formando una sola serie en libros talonarios.

La Junta se obliga á no disponer de las cantidades que por subastar dichas obligaciones obtenga más que para atender á las obras de urbanización, saneamiento y construcción de edificios y no para atender á sus atenciones corrientes.

Anualmente consignará 350.000 pesetas para el pago de intereses y amortizaciones, garantizándose este pago con lo ya dicho, y gestionará que estas obligaciones sean consideradas como efectos públicos en las cotizaciones oficiales de la Bolsa.

Terminada la lectura de este proyecto, se abrió discusión, encareciendo el General Villalba la conveniencia de llevar á cabo el empréstito.

Por unanimidad, fueron aprobadas las bases, que serán elevadas á la Superioridad para su aprobación.

2.º Compra de una bicicleta para el reparto de pliegos de la Junta.

Es aprobada.

3.º Descanso dominical.

El Secretario de la Junta señor Marmol, da lectura de á oficio de la Comandancia General en el que se traslada un informe de la Cámara de Comercio solicitando tenga efecto en esta ciudad la ley del descanso dominical de 3 de Marzo de 1904, en el sentido de que se obligue á cerrar los establecimientos los domingos, haciendo una excepción para aquellos que se dediquen á negocios mercantiles con las kabilas.

En el oficio de la Comandancia General, se pide informe á la Junta para tener en cuenta su contestación al resolver.

Pide la palabra el señor García Malea, para hacer constar que debe tenerse presente, al tratar de este asunto, el gran número de comercios israelitas que hay en esta ciudad, y que ellos, cumpliendo con sus preceptos religiosos, tienen cuarenta horas de descanso semanal, que emplean á contar desde la tarde del viernes á la madrugada del domingo.

El señor Benarroch se expresa en términos parecidos, pidiendo que, puesto que los hebreos tienen su día de descanso, que es en lo que parece inspirarse la ley citada de 3 de Marzo de 1904, no debe obligarse á que cierren también en domingo.

El señor Fernández Silvestre estima que no debe haber excepciones, y que todos deben cerrar en domingo, pues si no resultaría perjudicados los que por razón de su negocio, no pudiesen probar que trafican con los kabilas, cosa que todos tratarían de hacer ver para de este modo escapar con los establecimientos abiertos.

El señor Estevez se muestra de acuerdo con lo manifestado por el señor Fernández Silvestre, y se ocupa extensamente de que el descanso debe ser precisamente en domingo.

Intervienen en la discusión los señores Capalleja, Villalba, Estevez, Fernández y Benarroch. Como la cuestión se vá desviando de su verdadero objeto, el General Presidente encierró la discusión manifestando que las pérdidas de

los comerciantes no afectan sólo á ellos mismos, sino también á los intereses generales de la ciudad.

Se pone el asunto á votación. Los vocales señores Llinás, Sampedro, Fernández, Estevez y Marmol, votan por el descanso dominical.

Los señores Villalba, Capalleja, Benarroch, García Malea, Moreno de la Santa y Lapuente, votan por el descanso semanal, aprobándose así por ser este el voto de la mayoría.

4.º Tarifa de taras para el aforo de mercancías.

El General Villalba dispone que se lea la tarifa mencionada, haciéndolo así el Secretario de la Junta señor Marmol.

Pide la palabra el señor García Malea, y con gran conocimiento del asunto, se ocupa de los envases de los líquidos, oponiéndose á que se les aplique la tara en la forma que se propone. Dice que el comercio debe declarar la cantidad de líquidos que contiene cada vasija, sin perjuicio de hacer el detenido reconocimiento en comprobación, para después hacer el aforo correspondiente.

Estima que lo mismo debe hacerse con las harinas y cereales.

El señor Benarroch pronuncia algunas palabras refiriéndose á los envases de las harinas.

Es aprobada la tarifa de Taras.

5.º Dotación de persianas á una escuela del barrio del Real.

Después de leído el informe del señor Ingeniero de Obras de la Junta, queda aprobado este asunto.

6.º Distribución de fonlos para el segundo trimestre del año actual.

Lee el señor Marmol la referida distribución, quedando aprobada por unanimidad.

Antes de dar por terminada la sesión, el General Villalba pone en conocimiento de la Junta que ha sido autorizado para, con cargo al capítulo de imprevistos, se abone al segundo Veterinario de la Junta, la cantidad de cien pesetas mensuales en concepto de gratificación.

También da cuenta que para dar cumplimiento á lo acordado por la Junta respecto á las clases de siembras que habrán de hacerse en terrenos concedidos por la Corporación municipal á particulares, se haga un estudio por un perito, de la calidad de cada uno de los predios, perito que señalará el Ingeniero Director de la Granja Agrícola experimental, D. Carlos Cremades.

Cumpliendo lo legislado, á este perito se le abonarán, en concepto de devengos por su trabajo, ocho pesetas diarias.

A las seis de la tarde, se dá por terminada la sesión.

No asistió público alguno á ella, lo cual demuestra que continúa la apatía de todos.

### El Hassanl.

(G. U. honorario.)

## Visitando á los reclutas

En la tarde de ayer, acompañado por el Jefe de la Sección de Campaña de esta Comandancia General, Teniente Coronel D. Francisco Gomez Souza, y por el Ayudante de servicio señor Moncada, montó en automóvil nuestra primera autoridad para visitar algunos grupos de reclutas de los de esta guarnición.

El General Jordana vió á los de los Regimientos de Melilla y Cerifola, visitando después á los de San Fernando.

En el cuartel de este último Cuerpo presencié el reparto del rancho.

Según nuestras noticias, S. E. quedó muy complacido del estado de instrucción de los nuevos soldados, que marchan ya con armas admirablemente, lo que viene á demostrar el interés de los instructores respectivos en poner á los reclutas cuanto antes en estado de prestar servicio.

## RAPIDA

### Loor á los héroes.... Paz á los muertos

La Prensa diaria, toda indignada, protesta de lo que viene ocurriendo en el Cementerio de la segunda Caseta, donde reposan los restos de héroes ignorados que dieron su vida en holocausto de su Patria. ¿Y cómo no protestar? El corazón de todo buen español sentirá el más profundo pesar, al saber le que ocurre, y la indignación de sus pechos será sincera cuando sepan que no son ya solamente moros los que allí, en aquella verja que encierra tantos restos sagrados y recuerdos, atan y atracan sus embarcaciones, ¡son también españoles!

¿Españoles? De nombre lo serán; de corazón no lo puede ser quien comete el sacrilegio de hollar con su planta impia los restos de seres tan queridos para todos aquellos patriotas que por sus venas sienten correr sangre española.

¡Limpios, ateos, malos cristianos!

Loor á los héroes. Paz á los muertos.

Ricardo

## DE SOCIEDAD

Se halla gravemente enfermo un hijo de nuestro amigo el reputado fotógrafo don Francisco Peso.

Por prescripción facultativa marchó ayer á Málaga, gravemente enferma, la distinguida señora de D. José Gomez.

Con las naturales precauciones que su estado requería, fué trasladada á bordo del vapor correo.

Celebraremos que la paciente encuentre el alivio que la obliga á marchar á la Península.

Se encuentra restablecida de la enfermedad que la retuvo en cama, la bella señorita Lola Fernández de Castro, hija de nuestro particular amigo el Teniente Coronel de Infantería D. Rafael.

## Obreros á Ceuta

A las once de la mañana del día de ayer se encontraban en el muelle militar los cincuenta obreros que marchan á Ceuta para trabajar en aquella población.

Entre los cincuenta figuran tres carteros, un pintor, dos carpinteros, dos albañiles, un cocher y un minero. Todos los demás son peones.

Poco antes de las once embarcaron su equipaje en el lanchón de la Compañía de Mar que se había preparado para conducirlos al vapor «Sagunto», de la compañía de Correos de Africa.

A las once llegó acompañado por el General Jefe de E. M. señor Domingo, el excelentísimo señor Comandante General don Francisco Gomez Jordana, ordenando enseguida el embarque.

En el momento de desatracar el lanchón del muelle militar, los obreros prorumpieron en vivas al General Jordana, que tanto se preocupa por la situación de la clase obrera de Melilla.

El próximo miércoles saldrá la segunda expedición de obreros.

## En Cala Tramontana

### Proyecto beneficioso. Massenet y el Duque de Tetuán

Es cosa decidida el establecimiento de una fábrica de salazones y conservas en Cala Tramontana.

Los señores Massenet y Duque de Tetuán han visitado dicho punto, encontrando que reúne excelentes condiciones para los fines á que se destina.

Las pesquerías en nuestras costas adquirirán muy pronto gran desarrollo, pues todo se halla preparado para tender almadrabas el año venidero.

Los proyectos de la Compañía concesionaria, son muy vastos y contribuirán en gran modo á la obra pacificadora, toda vez que entre aquellos figura cierto número de indígenas en los trabajos de mar y tierra.

## A GASPAR LE ROBAN 66 Duros

¿Quién es Gaspar?—preguntarán intrigados los lectores.

—Pues Gaspar García Mesa, es un pobre hombre—en apariencia—que se busca la vida maneando la escoba municipal que limpia y dá esplendor á nuestras calles. Mejor dicho, un barrendero.

A pesar de su profesión, nada envidiable, Gaspar era poseedor de 330 pesetas, que no es gran cantidad, pero que seguramente no poseerán muchos barrenderos.

Pues bien, Gaspar García, que habita en la calle de Castelar núm. 63, notó ayer mañana que del lugar en donde las guardas habían desaparecido las 330 pesetas del año.

Ya pueden figurarse el disgusto que el pobre hombre llevó. Hizo algunas gestiones cerca de los vecinos, y como nada satisfactorio logró poner en claro, se encaminó al Juzgado de guardia, donde denunció el hecho.

# INFORMACIÓN TELEGRÁFICA

## De nuestros Corresponsales en Madrid, Provincias y Extranjero

### Noticias militares

#### Firma del Rey

A propuesta del General Luque, ha firmado Su Majestad los siguientes decretos:

Confiando el cargo de Comandante General de Larache, en comisión, al Coronel de Caballería don Manuel Fernandez Silvestre.

Id. el mando de la Zona de Reclutamiento de Valencia al Coronel de Infantería don Manuel Grau Castiella.

Nombrando Comandante de Artillería de Cartagena al Coronel don Mariano Revilla.

Concediendo varias recompensas a jefes y oficiales de la Armada y de Infantería de Marina, por servicios extraordinarios prestados en Larache.

#### Guardia civil

Se ha concedido ingreso en la Guardia Civil a los individuos siguientes:

Cabo del Regimiento de Artillería de Montaña de Melilla Francisco Cabriel, con destino a la Comandancia de Gerona.

Id. de Ciudad Rodrigo Leopoldo García Sánchez, a la Comandancia del Este.

Id. de Cerdeña Daniel Tamburejo, a la de Pontevedra.

Id. de Artillería de Montaña Félix Castresana, a la de Santander.

Id. del Mixto de Ingenieros José Alvarez MármoI, a la de Pontevedra.

Id. de Taxisdort Acacio Sanchez Rosado, a la de Guadalajara.

Id. de Chiclana Rafael Diaz Rolland, a la del Norte.

Id. de la Comandancia de Artillería Segundo Fraile, a la de Guadalajara.

Id. del Regimiento de Saboya Estanislao Gonzalez Arroyo, a la de Logroño.

Id. de África Miguel Chamorro, a la de Lérida.

Id. de Melilla José Aguilar, a la misma.

Id. del Mixto de Ingenieros Antonio Dandel, a la del Oeste.

Soldados del Regimiento de Artillería de Montaña Aurelio Carvajosa, a la de Alava; Esvilasio Robledo, a la de Guipúzcoa.

Id. del Mixto de Ingenieros Vicente Julián Carcellés, a la de Lérida; Bernardino García Martín, a la misma.

Id. de la Comandancia de Ingenieros Domingo González Muñoz, a la de Lérida.

Id. de San Fernando Adolfo Fernandez Mateo, a la de Canarias.

Id. de Artillería de Montaña Cesáreo Martínez, a la de Caballería del 14.º Tercio.

#### Gratificación de efectividad

Se ha concedido la gratificación de efectividad a los Capitanes de Caballería don Manuel Estevez Real, don Emilio Martínez Solar y don Juan Romero Bruges.

# Los búlgaros ocupan Andrinópolis

### Noche de sangre.—Luchas encarnizadas.—Prolongados ataques á la bayoneta.—La dinamita en funciones.—1.000 búlgaros, muertos.—Centenares de turcos muertos, heridos y prisioneros.—El defensor de Andrinópolis.—Júbilo y consternación

#### Noticia sensacional

Un telegrama oficial recibido en París esta tarde, dice lo siguiente: «Después de un furioso asalto, los búlgaros tomaron todos los fuertes de Andrinópolis. «Dos regimiento s búlgaros ocupan el centro de la ciudad. «Los turcos han incendiado un barrio.»

#### Algunos detalles. Las últimas operaciones. Los rigores de la estación

Al terminar el armisticio, los búlgaros sólo habían tomado el fuerte de Kartálepé y una parte de los de Papostépé. Cuando se reanudaron las operaciones, pudieron desde esos puntos bombardear gran parte de la ciudad, y constantemente fueron estrechando el cerco.

Las fuerzas sitiadoras eran la octava y la undécima división búlgaras, una brigada de reserva y dos divisiones serbias, al mando del General Ivanhoe.

Lo riguroso de la estación fué causa de que las operaciones marcharan muy lentamente, y durante algunas semanas se hizo imposible todo ataque.

Los últimos días, el General en jefe recibió órdenes terminantes de apoderarse de la ciudad, y desde los comienzos de la pasada semana se libraron combates que dieron por resultado ocupar una serie de alturas al Norte de Maritza.

Las baterías búlgaras habían conseguido casi reducir al silencio á las turcas; pero todavía era preciso realizar un gran esfuerzo para acercarse á la plaza.

Hace dos días comenzaron los búlgaros el asalto, que ha terminado felizmente para ellos, después de encarnadísimos combates en todas las líneas de defensa.

#### Destinos de Artillería

El «Diario Oficial» publica la relación de destinos en el Arma de Artillería, no comprendiendo ninguno á esa Comandancia General.

#### Anuncio

Dicho periódico oficial publica hoy un anuncio convocando á concurso para cubrir dos plazas de maestros de obras militares con destino en Guadalajara.

#### Destinos de Clases

El Rey ha firmado la siguiente propuesta:

Cabos de cornetas: Antonio Natividad del Regimiento de Melilla de Gerona.

Felipe Sanchez Miguel del Regimiento de Cerdeña al de Asia.

Feliciano Sierra del Regimiento de Serrallo al de Melilla.

Eladio García Alvarez, ascendido del Regimiento de Burgos al de Cerdeña.

Juan Vega del Regimiento de Alava al de Cerdeña.

Daniel Perez del Regimiento de Cerdeña al de Alava.

Cabos de tambores: Ricardo Hidalgo, ascendido del Regimiento de Zaragoza al de Melilla.

Valeriano Fernandez Delgado del Regimiento de San Fernando al de Alcañtara.

Ramón San Miguel, viceversa.

José Salgado del Regimiento de Cerdeña al de Córdoba.

Agustín Ger del Regimiento de Gerona al de Cerdeña.

Trompetas: Luis Pardo y Julián Loyola de lanceros de España á Villarrobledo y Alcañtara respectivamente.

Casimiro Pintre de Lanceros del Rey; Emilio Peña de idem de la Reina; Timoteo Perez de Farnesio y Ramón Margaret de Dragones de Santiago al Regimiento de Taxisdort.

#### Visitas

Han visitado hoy al ministro de la Guerra el Teniente General don José García Aldave y el exministro señor Urzaiz.

#### Escribiente

Ha sido nombrado definitivamente Escribiente del cuerpo auxiliar de Intendencia, el provisional, D. Julián Ruiz.

#### Disposición

Se ha dispuesto que el médico primero de Sanidad Militar, don Modesto Cotrina, se atenga á lo resuelto respecto á la instancia en solicitud de abono de tiempo para los efectos de permanencia en esa plaza.

#### Vacante de profesor

Se anuncia una vacante de profesor que corresponde á un Capitán de Infantería en el Colegio de María Cristina.

#### Retiro

Se ha concedido el retiro, por haber cumplido la edad reglamentaria al Subintendente militar don Luis Arellano.

#### Ayudante

El Coronel de Estado Mayor don Juan Cantón Salazar ha sido nombrado ayudante del Capitán General de Valencia don José García Aldave.

### Notas políticas

#### La apertura de las Cortes

Los amigos del Gobierno dicen que éste quizás se decida á anticipar la fecha de la reapertura de las Cortes, fijándola para el día 25 de Abril.

De ser esto cierto, se tomará el acuerdo de publicar en breve el oportuno decreto de convocatoria.

#### El pleito conservador

Con motivo del regreso del Sr. Dato, las conversaciones en los Círculos políticos siguen girando sobre la actitud en que las imposiciones de algunos conservadores le han colocado.

Algunos amigos del exministro conservador aseguran que muy pronto se celebrará un acto político en el que habrán de ponerse de relieve las diferencias de criterio existentes en el partido.

#### -En Fomento. Visitas.

Una comisión de delinquentes de Obras públicas, ha visitado hoy al ministro de Fomento, con el fin de interesarle la reforma de la plantilla de dicho cuerpo.

Otra comisión de ingenieros, también visitó, al Sr. Villanueva, solicitando que se le aumente el sueldo á los inspectores del cuerpo de cañones.

Declaraciones del ministro de Marina

Al salir de Palacio, el ministro de Marina manifestó á los periodistas que el 14 de Julio comenzarán las pruebas de artillería del acorazado España.

Respecto á la situación en que van á quedar los aprendices de maquinistas por efecto del nuevo reglamento, dijo que este, que está ahora en estudio y pendiente de informe de la Junta superior se convertirá, en proyecto de Ley y se presentarán á las Cortes.

### Interesante

La imprenta de este periódico, la más importante de Melilla, ha recibido un extenso surtido en letras modernas para toda clase de trabajos, que se harán con un VEINTE POR CIENTO de beneficio sobre los más económicos.

Asimismo hace público que salda sus existencias de modulación militar con una rebaja de 25 por 100.

#### Las líneas de defensa en poder de los búlgaros. Ataques á la bayoneta

A última hora de la noche, tras horrosos momentos de combate, entre el mortífero fuego de la fusilería los búlgaros se apoderaron de toda la línea de defensa del Este.

Luego atacando con entusiasmo á la bayoneta, jugando con gran precisión las tres armas se posesionaron de todo el frente de la línea de defensa.

Al rayar el día, los búlgaros se establecieron sólidamente en las posiciones conquistadas fortificándose con rapidez.

#### El asalto de Andrinópolis

##### Los búlgaros ebríos de lucha Los turcos lo incendian todo

El momento del asalto de Andrinópolis, fué espantoso, inenarrable. Los turcos no pudieron servir de valla á aquella avalancha de sitiadores, que ebríos de coraje, tintos en sangre, entraron en la ciudad, vitoreando á Bulgaria y al ejército.

El cuadro que presentaba la plaza era aterrador.

Los otomanos, siguiendo órdenes de Choukri-Pachá, al entrar el ejército búlgaro, incendiaron numerosos edificios, volando con dinamita los principales monumentos y los depósitos de víveres.

El arsenal fué incendiado, quedando destruido por completo.

Los soldados rompieron las armas é inutilizaron los cañones.

El incendio se extendió rápidamente, y la población civil, loca de espanto, corrió desamporada.

La caballería búlgara entró finalmente, restableciéndose un poco la calma.

#### La noticia en Londres

Dicen los periódicos. Sensación. La noticia

Los periódicos han recibido despachos urgentes comunicando que después de un violentísimo bombardeo, los búlgaros se apoderaron de Andrinópolis.

La noticia ha producido en esta capital gran impresión.

Los periódicos han lanzado suplementos, que son agotados á su salida.

En los círculos políticos esta noticia ha producido sensación enorme, siendo comentadísima.

El Gobierno aun no ha recibido noticia oficial de este suceso, que constituye la nota del día.

#### 120 turcos prisioneros

##### Cañones en poder de los búlgaros

Los últimos despachos recibidos en Sofía, dicen que en la lucha que precedió á la toma de Andrinópolis, los búlgaros llegaron por el Este á doscientos pasos del cinturón que forman los fuertes.

Hicieron prisioneros á 120 turcos, entre los cuales figuran algunos oficiales, apoderándose de veinte cañones, siete de ellos de tiro rápido.

Esto se comenta mucho en los círculos militares, confirmando que la derrota se frida por los turcos ha sido desastrosa.

#### La oportunidad de los búlgaros

##### Un telegrama de Savoff. Su opinión. Captura de un vapor. Júbilo en Sofía. Vítores al Ejército

En un despacho que el general Savoff ha enviado á su Gobierno, se consigna que la toma de Andrinópolis fué cuestión de oportunidad.

Agrega que de haberse retrasado algunas horas el asalto, la defensa de Andrinópolis se hubiera organizado en forma tal que los búlgaros no podrían vanagloriarse á estas horas de la ocupación.

Un torpedero griego ha capturado al vapor turco «Bourias», que conducía provisiones de guerra.

A Sofía llegan sin cesar noticias referentes á la toma de Andrinópolis. En aquella población reina indescribible júbilo.

La mayoría de los balcones, lucen risotas colgaduras.

En los edificios oficiales se ha izado la bandera nacional.

Ante el ministerio de la Guerra, se ha estacionado la multitud en espera de nuevas noticias.

Numerosos grupos recorren las calles vitoreando al Ejército vencedor.

Los asaltantes. El heroísmo de los turcos

Telegramas recibidos en Berlín dicen

que en Sofía se ha confirmado la noticia de que ha sido la octava división la que entró el Andrinópolis.

Así mismo se ha confirmado que los sitiados se han defendido heroicamente hasta última hora.

El jefe de la Plaza Choukri Pachá, después de defenderse hasta el último momento en el fuerte del Norte se encerró en el Arsenal, volandolo, por lo que se cree que haya muerto.

### Tres penas de muerte

Sentencia de la Audiencia. El procesado abatidísimo

Ha terminado la vista del proceso seguido por la Audiencia de Córdoba contra José Ortiz (a) el Brasileño.

El Tribunal de derecho ha condenado á José Ortiz á tres penas de muerte. El procesado se halla abatidísimo.

# :Espantosa catástrofe:

## Un río, desbordado, arrasa una ciudad causando millares de víctimas

### 5.000 ahogados. Incalculable número de heridos. 30.000 personas sin hogar

A París llegan extensos despachos de Nueva-York, dando cuenta de una horrosa catástrofe ocurrida en Springfield Ohio, en la que los muertos se cuentan por millares.

Se trata del desbordamiento de un río, á consecuencia de la rotura de un dique.

Las aguas se precipitaron con gran fuerza sobre la ciudad, arrasando cuanto encontraban á su paso.

En algunos sitios, aquellas alcanzaron una altura de trece pies.

Parece que se trata del río Mad, afluyente del Misipi.

Los primeros despachos aseguraban que el número de personas ahogadas era de 540; pero posteriormente se ha sabido que aquella cifra es desgraciadamente mucho más elevada.

Dícese que los muertos pasan de 5.000, y que el número de heridos es incalculable.

Las aguas destruyeron numerosas viviendas, habiendo quedado sin hogar más de 30.000 personas.

La inundación alcanza á unas tres millas alrededor de la ciudad de Springfield Ohio.

### Detalles horripilantes. 4.000 niños desaparecidos? El fuego aumenta la magnitud de la catástrofe. Hospital arrasado

Nuevos detalles de la catástrofe de Springfield Ohio, dicen que las aguas desbordadas arrasaron varios edificios destinados á escuelas, temiéndose que hayan perecido unos 400 niños que en ellas recibían educación.

Se han declarado diversos incendios que aumentan el terror que embarga al vecindario.

Para librarse de la inundación, muchas personas se refugiaron en los tejados. Muchas eran arrastradas por el agua á hundirse los edificios.

Se asegura que entre estos últimos figura un hospital en el que existían más de 600 enfermos.

Se esperan con impaciencia nuevos detalles de la catástrofe, que ha producido gran consternación en todas partes.

### Notas Palatinas

#### Cumplimiento. El viaje de la Infanta

Hoy ha de cumplimentar á Su Majestad el exministro de Instrucción francés Mr. Steeg.

En el subexpreso del Norte ha marchado á Cannes con sus hijos la Infanta doña Luisa, que fué despedida en la estación por Sus Majestades, doña Cristina, los Infantes Isabel y Fernando, el Príncipe de Baviera, el Coronel de Seguridad y algunos palatinos.

Al regresar el Infante don Carlos de Grecia, en vez de venir á Madrid, quedará en Cannes, desde donde emprenderá con doña Luisa un largo viaje por Egipto, Túnez y la Argelia.

#### Audiencias

Hoy cumplimentaron al Rey los generales del Valle y López Herrero.

También cumplimentó al Soberano el nuevo Fiscal del Supremo, Sr. Rosales, que fué á darle las gracias por el nombramiento.

#### Media gala

Con motivo de ser hoy el cumpleaños del Infante José Eugenio, hijo de don Fernando, ha vestido la Corte de media gala.

### Noticias varias

#### Los ferroviarios. Una protesta

El Sr. Cordoveillo y otros compañeros de la sección catalana, protestan de las declaraciones del presidente del sindicato del Tajuña, calificándolas de insidiosas.

#### Una visita

El exministro francés Mr. Steeg ha visitado la Sociedad francesa, recorriendo todo el local con los profesores y personas más significadas de la embajada y colonia del país vecino.

El local del Instituto francés estaba brillantemente engalanado con banderas y gallardetes.

### La vengadora

#### de su honra

##### Idilio. El amor que pasa. Ella se convirtió en camaronera. En la puerta del Sol. Intento de suicidio.

Natividad Lozano es una agraciada muchacha que hace algún tiempo sostenía relaciones amorosas con un joven llamado César Costa.

Natividad fué deshonrada por César y desde aquel momento, tanto se enfriaron las relaciones que el galán terminó por abandonar á su amada.

Esta trató varias veces de reconciliarse con su novio, sin conseguirlo, por lo que últimamente entró á prestar servicio en calidad de camarera en el Bar del teatro de la Gran Vía.

Así las cosas, en la mañana de hoy Natividad encontró á César en la Puerta del Sol.

Los amantes hablaron largo rato y ella al terminar la conversación, sacó una navaja con la que dió á su novio profundo tajo en el cuello.

Momentos después César dejaba de existir.

En presencia del cadáver de César, y bañada en lágrimas, Natividad volvió

el arma contra sí, infliriéndose gravísima herida de la que se teme fallezca. El suceso se desarrolló de manera tan rápida que las personas que por allí transitaban no pudieron evitarlo. Natividad fué conducida á la casa de socorro del distrito con pocas esperanzas de vida.

### No van á la huelga

#### Reunión. Cambiando impresiones. Consejos de Ribalta

A última hora se ha recibido un telegrama de Barcelona, participando que se ha reunido la sociedad de ferroviarios con objeto de oír á los comisionados que fueron á la Corte para gestionar la reposición de Albaita.

Los reunidos cambiaron impresiones. A propuesta de Ribalta y demás compañeros que han quedado cesantes, se acordó aplazar por ahora la implantación de la huelga.

### Un inventario de joyas

##### El hallazgo de un soldado. Información de «La Depeche». Un frasco con un papel. Relación desumbradora. La firma

Recíbense telegramas de París participando que «La Depeche de Tolouse» ha recibido de su corresponsal en Mont Louis la siguiente información, que está siendo muy comentada:

Un soldado que se pasaba por el lugar llamado «Los Castillos», se recostó contra un viejo muro situado á unos quinientos metros de las fortificaciones.

Distraído y maquinalmente golpeó el suelo con el pie, viendo aparecer un frasco de vidrio, que recogió y abrió, haciendo saltar el cierre que cerraba el cuello.

El frasco contenía un papel, que resultó ser una especie de inventario con sellos del segundo Imperio y fecha 4 de Septiembre de 1870.

El texto del documento es el siguiente:

«Inventario de las alhajas entregadas á Manuel Pérez para transportarlas á Madrid y entregarlas á la Condesa de Montijo.»

«Un collar de perlas y diamantes, regalo del sha de Persia, valor 800.000 francos.»

«Dos brazaletes, regalo de la Reina de Inglaterra, 650.000 francos.»

«Un aderezo guarnecido de perlas y diamantes, regalo del sha de Persia, 300.000 francos.»

«Un medallón guarnecido de perlas y diamantes, regalo del Emperador del Brasil, 150.000 francos.»

«Gran collar de perlas y diamantes, regalo del Gran Duque Constantino de Rusia, 950.000 francos.»

«Cuatro aderezos, seis brazaletes y tres collares, 1.600.000 francos.»

«París, Palacio de las Tullerías 4 de Septiembre de 1870.—El Gran Chamberlán de Palacio, (firma ilegible).»

### Los amantes de Turón

Asunción y Casimiro, se suicidan

Un telegrama de Oviedo, participa que en el pueblo de Turón han puesto fin á su existencia dos amantes.

Llamábase ella Asunción González y sólo contaba diez y ocho años de edad.

ROBO EN NADOR

Ladrones detenidos

En el vecino poblado de Nador se comió el día 24 del actual, un robo consistente en cierta cantidad de lana propiedad del comerciante israelita don Elias Siboni.

El señor María Moreno tuvo confidencias del lugar en donde se hallaban los ladrones, y haciéndose acompañar por el guardia urbano José Guerrero García...

FRANCIA EN MARRUECOS

Los ferrocarriles

La exposición de motivos del proyecto de ley presentado al Parlamento francés, concediendo autorización para realizar el anunciado empréstito, hace referencia al plan de caminos de hierro.

Varias

Esos hombres notables de Melilla ¿qué habrán hecho, señor, de su elocuencia? Lo digo, porque llevan tres semanas sin darnos otra nueva conferencia.

B. Más Ambit Almacén de Vinos y Licores. Calle Castelar, 17

Espectáculos

Kursaal

Esta noche, a las diez y media, tendrá lugar en el Salón Kursaal un gran Match de Hockey por los teams España y Melilla...

NOTAS LOCALES

Traspaso Se traspasa la confitería «Los Alpes Granadinos», (frente al cine «Imperial».)

Rif Postal Postales Fiesta del Arbol, a 0,25 pesetas. Tetuán, número 6.

Baile Hoy, en el Skating-Ring del Sr. Perera, se celebrará un baile, que como de costumbre...

Hallazgo En la Iglesia parroquial recibió anoche las aguas del bautismo, un niño hijo de don José Bernal Pastor...

Detenido La policía detuvo ayer a Vicente Molina Jillot, que conducía un saco de cebada...

Bautizo En la Iglesia parroquial recibió anoche las aguas del bautismo, un niño hijo de don José Bernal Pastor...

Curados En el puesto de Socorro, fueron curados ayer: Esteban Martín Valero...

Decomisado Al pescador José Garrido se le decomisaron ayer ocho kilogramos de pescado...

En tinieblas El túnel de Maestranza se hallaba anoche sumido en la más densa oscuridad...

Aviso En el Centro de Policía deben presentarse, para informarnos de asuntos de interés...

Música La banda de música del Regimiento de Ceriñola ejecutará esta tarde en el Parque Hernáiz...

Regreso En el vapor correo marchó ayer a Málaga y Cadiz, nuestro estimado amigo don Manuel González...

De alta Ha sido dado de alta en el Hospital, y ayer saltó a la calle el infeliz guardia urbano Gerónimo Baez...

Los guardias numerados Por acuerdo de la Junta de Arbitrios, los guardias urbanos diurnos usarán desde hoy un número en la gorra...

ALCOHOL Acaba de llegar Desnaturalizado (para quemar), 95°, pesetas 1,29 litro.

B. Escaño Caparrós Calle del Cauce, núm. 14

Gran Café-Restaurant UNIVERSAL

Unico establecimiento de este género, montado con gran lujo y servido a gusto de los más exigentes.

Molinos a Viento Pozos artesanales

Bombas.—Tuberías.—Coquinas económicas con termosifón.—Bañeras.—Watters.—Lavabos.

Regimiento Infantería de San Fernando n.º 11 ANUNCIO

Necesitando este Cuerpo adquirir 65 cubre-cargas, se convoca por el presente anuncio para que los constructores que lo deseen presenten modelos...

Tos Perina

Se cura en muy pocos días con ANTIFERNO ALLIART según certifican las eminencias médicas.

Ya llegarán

Los ricos jamones de Sierra Nevada, que se venden a los precios siguientes: Crudo, por piezas enteras, con tocino, pias, 4,50, y al detall pias y cocido en vino Jerez, pesetas 12.

G. Peña Guerau

Análisis y Ensayos Químicos Aguas, Vinos y demás alimentos Análisis Clínicos Ensayo de minerales

Picadero Africano de EMILIO TERRÉ

Grandes cocheras de alquiler y lujo. Servicio especial para abonos, bodas, bautizos y entierros.

Ray-Lamp

Irrompible a 3,00 ptas. desde 16 bujías. Para el ganado, el mejor alimento, algarrobos.—TRANSPORTES GENERALES 40

La distinguida profesora EN PARTOS

Doña Cristina Martín de Puertas, ex-matrona de la Beneficencia Municipal de los Ayuntamientos de Granada y Almería...

LAS OSTRAS de Coruña

son las más finas y auténticas. Las que contienen más fósforo. Son las que recibe diariamente y expende al público.

Zubizarreta Carretera de Nador

Frente a los Baños «El Recreo» Cementos—cestrala—granito de mármol—calidráulica—azulejos—losetas de barro y cemento—ladrillos huecos—mosaicos—Watersloets ingleses y del país—ascensoras y sifones—bañeras—lavabos y accesorios—depósitos—lavaderos—tuberías de cemento, hierro y barro—cañizos, etc.

AVISO AL PÚBLICO

Don Alberto Carrillo, dueño de esta acreditada Vaquería, pone en conocimiento del público que por disposición del Excmo. Señor Presidente de la Junta de Arbitrios...

Línea de los Vapores correos de Africa. Linea de Málaga-Melilla. Salidas de Melilla, todos los días a las 19. Llegadas a Melilla, todos los días.

SASTRERIA EDUARDO SABIO. Se han recibido los géneros de última novedad para la temporada de verano. General Pareja, Frente al Hotel Reina Victoria. Corte americano.

L. Escaño Caparrós. ha trasladado su bodega y almacén a su nuevo local en calle del Cauce (Polígono), donde continua destilando vinos para sus acreditados aguardientes y licores.

Doctor Antón: ESPECIALISTA en enfermedades de los ojos. Calle Conde del Serrallo, núm. 7, esquina a la de Málaga.

Se necesitan Cocinera. hace falta calle Sancho de Avila, número 2. Buen Acuerdo. 47

ROSKOPF. LOS UNICOS VERDADEROS. LOS MAS ANTIGUOS CONOCIDOS. Maurice Gomés, 13, Rue d'Hauvillète, Paris (Xe), Concesionario.

Vaqueria Modelo. Calle O'Donnell, 16. Tintorería Inglesa. Lavados a seco y vapor de todas clases de ropas, tanto de señora como de caballero.

AVISO AL PÚBLICO. Don Alberto Carrillo, dueño de esta acreditada Vaquería, pone en conocimiento del público que por disposición del Excmo. Señor Presidente de la Junta de Arbitrios...

B. Más Ambit Almacén de Vinos y Licores. Calle Castelar, 17

ALCOHOL Acaba de llegar Desnaturalizado (para quemar), 95°, pesetas 1,29 litro.

B. Escaño Caparrós Calle del Cauce, núm. 14

# Cemento portland artificial ASLAND

COMPANIA GENERAL DE Asfaltos y Portland



Fábrica en Castella de Nuch y La Pobra de Pillet (Cataluña)

PRODUCCION: 250 TONELADAS DIARIAS

Uniformidad y constancia en la composición Admitidos en varias obras del Estado

Laboratorio de ensayos del Canal de Aragón y Cataluña

Medias obtenidas en 1.019 ensayos

Table with 5 columns: Resistencia a la tracción, and 5 rows of data for different curing periods.

NOTA.—Obras importantes ejecutadas con las partidas de cemento ensayadas...

OFICINAS: Plaza de Palacio, núm. 15, BARCELONA

De venta en los depósitos de nuestro representante en esta plaza

## Jaime Roldós - Playa de Triana

Representantes exclusivos para África

# Compañía Hispano-Marroquí

GAS Y ELECTRICIDAD

Central Eléctrica y Fábrica de Hielo

Horario de los trenes a partir de 1.º de Abril de 1913

Table with 2 main sections: Servicio de Melilla a Nador and Servicio de S. Juan de las Minas a Nador y Melilla

NOTA IMPORTANTE.—Un tren especial circulará los viernes...

# CARBONELL Y COMPAÑIA

MADERAS: PALOS ROLLIZOS Y VIGAS DE PINO-TEA DE VARIOS LARGOS Y DIMENSIONES

# Ferro-carril de la Compañía del Norte Africano

Línea de Melilla a las Minas del Monte Afra y prolongación

Table with 2 main sections: TRENES ASCENDENTES and TRENES DESCENDENTES

# RAVENTOS Y C.

Construcciones de cemento armado

# Carbonífera del Rif

Fábrica de carbones comprimidos

# BANCO DE CARTAGENA

Table with 2 columns: Saldo anterior, Imposiciones durante la semana, Reintegros, Saldo

Próximo a la Plaza del Testiño

Nador-Moderno

La Carbonífera del Rif

Gran Fotografía

CASA DE COMIDAS

La Madrileña

LA CREME DENTIFRICE

ANUNCIOS ECONÓMICOS

SE VENDE una casa recién construida...

BUEN COCINERO se necesita.

TINTORERIA Y QUITA-MANCHAS.

PENSIÓN ECONOMICA en el mejor sitio de Melilla.

OFICIALES y aprendices de sastrería se admiten.

AMA de leche, primeriza, se ofrece para casa de los padres.

PÉRDIDA de una cartera con varios documentos.

HA LLEGADO a esta Plaza la acreditada corsetera de Bilbao.

LIBROS NUEVOS SOBRE MARRUECOS.

PELUQUERIA VICTORIA.

SE ALQUILA con 6 sin muebles espaciosas habitación con vistas a la calle.

PROFESOR MERCANTIL.—Da lecciones de 1.ª y 2.ª enseñanza.

BIQUELETAS Dürkopp.

SE VENDEN dos estanterías con sus mostradores.

SE VENDE barata la casa número 17 de la calle Valencia.

HACE FALTA un aprendiz en la Relojería Alemana.

PÉRDIDA de una perilla Fosterer, que atiende por Play.

# MANUEL AMAYA (hijo)

CEMENTO LAFARGE PREGINTADO á 50 pesetas la tonelada

F. de Azqueta HUELVA-MELILLA

Artículos para la Industria. - Minas y Ferrocarriles. - Efectos navales.

Aceites Minerales y Grasas, Empaquetaduras, Gomas, Algodones, Borrás, Correás, Grifos, Válvulas, Palas, Picos, Aceros para barrenos.

# SERVICIO FIJO SEMANAL

Barcelona-Almería-Melilla y vice-versa

POR LOS VAPORES

# "TINTORÉ" Y "VELARDE"

PRECIOS DE PASAJES

BARCELONA, Sres. Domenech Cert, S. A., Paseo de Colón, 17.

# Hasta el 15 de Abril

Procedente de una importante casa de PARIS, se les participa á las señoras en general que se pondrá á la venta el día 20 del corriente...

# Aguas minerales

De los manantiales de Vichy-Cusset (Francia)

# NUEVO ESTABLECIMIENTO DE SASTRERIA

Manuel Fernández y Compañía

# "LA MODA"

Miguel Alcaraz

# La Agrícola del Rif

Depósito de semillas de todas clases, para plantas de huertos y jardines.

# Los Extremeños

CALLE DEL GENERAL CHACEL